

Меморандум о взаимопонимании

между Direktoratом по карантину, защите и хранению растений Министерства сельского хозяйства Республики Индия и Федеральной службой по ветеринарному и фитосанитарному надзору Российской Федерации по фитосанитарному регулированию при взаимных поставках растительной продукции

Директорат по карантину, защите и хранению растений Министерства сельского хозяйства Республики Индия с одной стороны, и Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору Российской Федерации, с другой стороны, в дальнейшем именуемые Сторонами:

Принимая во внимание Международную конвенцию по карантину и защите растений (Рим, 1951, в ред. 1997);

Принимая во внимание Соглашение между Правительством Республики Индия и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области карантина и защиты растений (Москва, 1997);

Принимая во внимание также положения законодательств Сторон в области карантина и защиты растений,

Достигли взаимопонимания в следующем:

1. Стороны, рассмотрев требования Сторон к фитосанитарному состоянию растений/растительной продукции, поставляемой с территории Республики Индия на территорию Российской Федерации и с территории России на территорию Индии, а также фитосанитарному состоянию транспортных средств и контейнеров, упаковочного материала, используемых при указанных поставках, гарантируют отсутствие карантинных объектов согласно Указу по карантину растений (Регулирование импорта в Индию) 2003 г. и поправкам к нему в товарах (продукции) (для Республики Индия) и Перечню карантинных объектов (вредителей растений, возбудителей болезней растений и растений (сорняков)) (для Российской Федерации) при взаимных поставках растений/растительной продукции.

2. Транспортные средства и контейнеры, упаковочный материал, используемый при указанных поставках, должны быть предварительно обеззаражены, очищены от растительных остатков, о чем должна быть сделана соответствующая запись в графе «Дополнительная декларация» фитосанитарного сертификата. Кроме того, стороны гарантируют использование только упаковочного материала, не содержащего растительных волокон.

3. Растительная продукция разрешается к ввозу на территорию каждой из Сторон в сопровождении фитосанитарных сертификатов, выданных должностными лицами, уполномоченными для этих целей их Правительствами, согласно предоставленным каждой из Сторон спискам.
4. В случае несоблюдения одной из Сторон указанных требований, другая Сторона оставляет за собой право на возврат, уничтожение или обеззараживание партии растений/растительной продукции, с обязательным уведомлением другой Стороны о несоответствии.
5. Должностные лица, которые допустили нарушения международных фитосанитарных требований и фитосанитарных требований Сторон при взаимных поставках растений/растительной продукции, отстраняются Стороной, допустившей указанные нарушения, от выдачи фитосанитарных сертификатов для другой Стороны.
6. В случае недостоверности результатов лабораторной экспертизы и их отличия от фактического состояния груза, стороны оставляют за собой право не принимать фитосанитарные сертификаты, выданные на основании результатов лабораторных анализов и экспертиз, проведенных лабораториями, допустившими нарушения международных фитосанитарных требований и фитосанитарных требований Сторон.
7. Организации, уполномоченные на проведение обеззараживания растений/растительной продукции, транспортных средств и контейнеров, упаковочного материала, используемых при указанных поставках, допустившие нарушения международных фитосанитарных требований и фитосанитарных требований Сторон при взаимных поставках растительной продукции, отстраняются Стороной, допустившей указанные нарушения, от проведения обеззараживания растений/растительной продукции, транспортных средств и контейнеров, упаковочного материала, используемых при поставках на территорию другой Стороны.
8. Возможность возобновления деятельности исключенным из списка лабораториям и организациям, проводящими обеззараживание, и деятельности должностных лиц по выдаче фитосанитарных сертификатов, будет рассматриваться Стороной, выявившей вышеуказанные нарушения, после предоставления другой Стороной, допустившей указанные нарушения, результатов проведенного официального расследования и информации о принятых мерах по устранению причин этих нарушений.
9. Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу с даты его подписания Индийской и Российской сторонами, после чего разрешается экспорт растений/растительной продукции из Республики Индия на территорию Российской Федерации. В будущем, торговля растениями/растительной продукции между Республикой Индия и Российской Федерацией будет осуществляться на основе обеспечения сторонами соблюдения положений настоящего Меморандума о взаимопонимании.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, действующие в рамках своих полномочий, подписали настоящий Меморандум о взаимопонимании

Совершено в Дели «27» апреля 2009 года в двух подлинных экземплярах, каждый на английском и русском языках.

В случае возникновения разночтений для целей толкования, используется текст на английском языке.

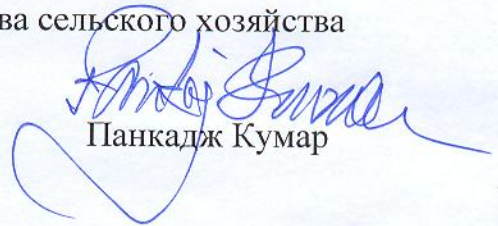
От Российской стороны

Заместитель Руководителя
Федеральной службы по
ветеринарному и фитосанитарному
надзору

 А.И. Саурин

От Индийской стороны

Директор департамента по
защите растений
Министерства сельского хозяйства


Панкадж Кумар